



16 mm

angénieux

zoom lenses with automatic iris for reflex cameras

zoom à diaphragme automatique pour caméras reflex

**zoomobjektive für reflexkameras mit
blendenautomatik**

instructions for use

LOADING THE BATTERIES

Batteries are located in two housings 1 and 2 , unscrew caps to install batteries. Match polarity (+ or -) as indicated on caps.

It is recommended periodically to clean the ends of the batteries and the contact points. This cleaning is especially important when the lens has not been in service for some time.

ADJUSTING FOR CAMERA AND FILM SPEED

Match value of exposure time on dial 3 (expressed in fractions of a second) with film speed on dial 4 (expressed in ASA numbers)

Consult your camera instruction booklet to obtain shutter time for your particular camera.

Caution : Shutter times may vary significantly depending on a number of factors.

If no specific information is available the following table of nominal values may be used as a guide.

Camera frames per second	Exposure Time
8 frames/second	1/16
16 frames/second	1/32
25 frames/second	1/50
50 frames/second	1/100

These adjustments are also practical to compensate for unusual lighting conditions.

MOUNTING

In the case of the « C » mount, the lens is mounted on the camera by means of an intermediate adaptor. This adaptor (5) is screwed into the camera, then the lens is inserted into the adaptor and secured by the threaded ring (6)

BATTERY SWITCH

The automatic iris will operate only when the red indicator is visible in the window - lever (7). To preserve the life of the batteries, switch off when not in use.

FULL APERTURE BUTTON

The iris will open to full aperture by pressing button (8). When the button is released the iris returns to automatic control. Since the depth of field is reduced at full aperture, the greatest accuracy of focusing can be achieved with the iris wide open. For critical focusing it is best to use the longest focal length.

MANUAL ADJUSTMENT OF IRIS

The iris can be manually set in the normal manner when the power is off.

Our brochure « What you should know » gives additional information on the operation of zoom lenses.

instructions

CHARGEMENT

Elles se trouvent et 2 auxquels ou bouchons. Il est polarité indiquée le diaphragme au

Il est recommandé les extrémités e nettoyage doit être une période pro

AFFICHAGE DU FILM

Amener en regard sition du film (1 seconde) et celle (en degrés ASA)

Les temps d'expo sensiblement su Il sera prudent caméra ou de s constructeur

On pourra, à la utiliser le tableau sont données so

Vitesse de déroulement du film

8 images/seconde
16 images/seconde
25 images/seconde
50 images/seconde

Ce réglage est également dans des conditions particulières.

ACCROCHAGE

Dans le cas de la sur la caméra par adaptateur. Cet adaptateur puis l'objectif est immobilisé à l'aide

CONTACT

Afin d'économiser l'énergie, il est établi que lorsque le bouton est enfoncé et qu'un voyant rouge s'allume. On veillera à ce que le bouton n'utilise plus la caméra.

PLEINE OUVERTURE

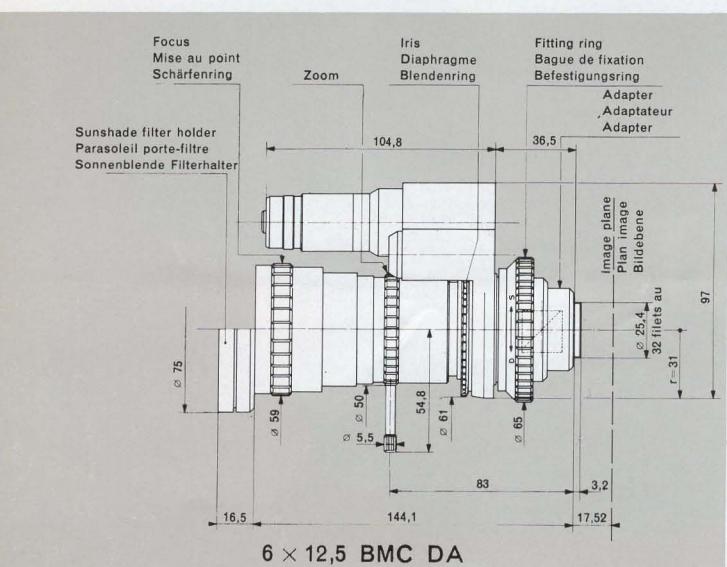
Il est souvent nécessaire d'ouvrir l'iris au point à pleine ouverture. La mise au point est alors aisée. Lorsque l'on prend une photo à grande distance, l'iris doit être fermé.

On obtient immédiatement un résultat en appuyant sur le bouton. L'iris se ferme automatiquement et revient à l'autre extrémité du plateau.

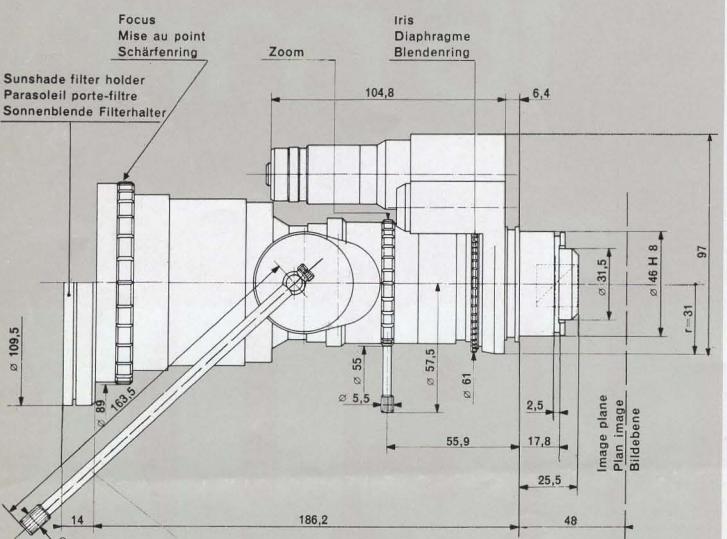
RÉGLAGE MANUEL

Le contact est fait avec la bague des diaphragmes manuels.

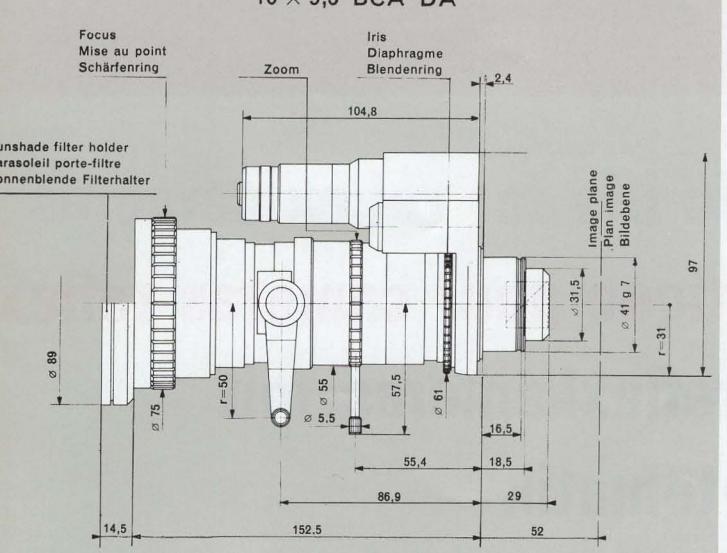
Demandez la brochure « What you should know ».



6 x 12,5 BMC DA



10 x 9,5 BCA DA



10 x 12 BAF DA

gebrauchsanweisung

DES PILES

dans les deux logements 1 accède en dévissant leurs nécessaires de respecter la sur ces bouchons pour que automatique puisse fonctionner
é de nettoyer fréquemment les contacts de piles. Ce effectué en particulier après longue de non utilisation

E LA SENSIBILITÉ DU

la valeur du temps d'exposition (exprimée en fraction de de la sensibilité du film 4

sition du film peuvent varier suivant le modèle de caméra. Consulter la notice de la renseigner auprès de son

rigueur, et faute de mieux, suivant dont les indications sont toutes réserves.

élément	Temps d'exposition
onde	1/16
onde	1/32
onde	1/50
onde	1/100

lement pratique pour filmer dans d'éclairage très inhabi-

monture C, l'objectif est fixé à l'intermédiaire d'un adaptateur (5) est vissé sur la caméra, engagé dans l'adaptateur et de la bague filetée (6)

r les piles, le circuit n'est pas levier 7 est abaissé à fond lorsque apparaît dans la fenêtre. Le circuit dès que l'on mera.

TURE INSTANTANÉE

uable d'effectuer la mise en ouverture. La profondeur de champ est réduite, la précision de la mise au point alors maximale, surtout si l'on prend soin d'utiliser la plus grande ouverture.

lent la pleine ouverture par le bouton 8. Le diaphragme se ferme dès que l'action cesse

JEU DU DIAPHRAGME

on peut faire tourner les diaphragmes pour un réglage

ture « Ce que vous devez

LAUDEN DER BATTERIEN

Die Batterien befinden sich in den Gehäusen 1 und 2 und sind mit Schraubdeckeln verschlossen. Die in den Deckeln markierten Pole sind zu beachten!

Wir empfehlen Ihnen, die Batterienende- und Kontakte häufig zu reinigen, insbesondere dann, wenn das Objektiv schon seit längerer Zeit nicht mehr benutzt wurde.

EINSTELLEN DER FILMEMPFINDLICHKEIT

Belichtungszeit 3 (in Sekundenbruch) auf Filmempfindlichkeit 4 (in ASA Grad) einstellen.

Da die Belichtungszeit der Kamera von dem Sektorenwinkel der Umlaufblende abhängig ist, ist diese der Kamera-Gebrauchsanweisung zu entnehmen oder beim Kamera-Hersteller zu erfahren.

Notfalls lässt sich folgende Tabelle unter Vorbehalt verwenden:

Filmlaufgeschwindigkeit	Belichtungszeit
8 Bilder/Sekunde	1/16
16 Bilder/Sekunde	1/32
25 Bilder/Sekunde	1/50
50 Bilder/Sekunde	1/100

Dieses Einstellen ist auch praktisch bei Aufnahmen unter ungewöhnlichen Lichtverhältnissen

OBJEKTIVMONTAGE

Bei C-Fassungen wird das Objektiv mit einem Zwischen-Gewinding (5) befestigt. Dieser Gewinding wird an die Kamera geschraubt, dann das Objektiv eingeführt und mit dem Gewinding (6) festgezogen.

KONTAKT

Zwecks Batterie-Ersparnis wird erst Strom abgegeben, wenn Hebel 7 ganz nach unten gestellt und rote Kontrolllampe aufleuchtet.

Der Stromkreis sollte abgeschaltet sein, wenn die Kamera nicht benutzt wird.

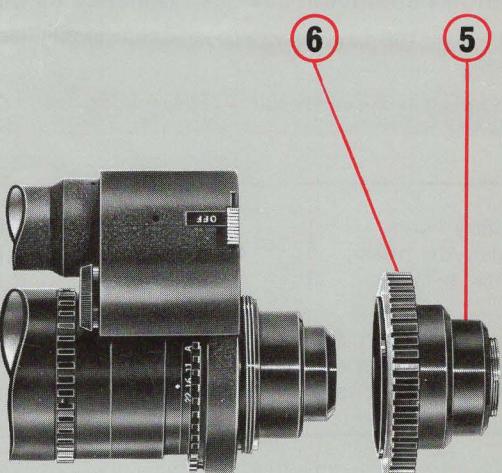
SCHNELLES ÖFFNEN DER BLENDE

Da zur kritischsten Schärfeurteilung wegen der geringen Tiefenschärfe die ganz geöffnete Blende am günstigsten ist, lässt sich die Blende durch Druck auf Taste 8 sofort öffnen. Nach Loslassen der Taste 8 arbeitet die Blende wieder automatisch.

HANDEINSTELLEN DER BLENDE

Nach Abschalten des Kontaktes lässt sich der Blendenring mit der Hand einstellen.

Bitte verlangen Sie unseren Prospekt « Was Sie wissen sollten ».



6 x 12,5**10 x 9,5****10 x 12**

Equivalent focal lengths Distances focales - Brennweiten	.5" - 3" 12,5 - 75 mm	.37" 3,7" 9,5 - 95 mm	.47" 4,7" 12 - 120 mm	
Relative aperture Ouverture - Relative Oeffnung	f/2.2 - f/22	f/2.2 - f/22	f/2.2 - f/22	
Maximum image field Champ image maximal - Maximalbildfeld	.51" 12,8 mm	.51" 12,8 mm	.51" 12,8 mm	
Maximum angular field Champ angulaire maximal - Maximalfeldwinkel	54° - 9°	68° - 7°	56° - 6°	
Light transmission Lumière transmise - Lichtdurchl�ssigkeit	68 %	63 %	67 %	
Back focal length Tirage optique - Schnittweite	.91" 23 mm	.85" 21,5 mm	.91" 23 mm	
Clear aperture front glass Diamètre de la lentille avant - Freier Durchmesser der ersten Linse	1.89" Ø 48 mm	2.95" Ø 75 mm	2.48" Ø 63 mm	
Clear aperture rear glass Diamètre de la lentille arrière - Freier Durchmesser der letzten Linse	.60" dia Ø 15,3 mm	.60" dia Ø 15,3 mm	.60" dia Ø 15,3 mm	
Object distance measured from image plane Distance minimale de mise au point - (origine plan image) K�rzeste scharfeinstellbare Entfernung gemessen von der Bildebene ab	4' 1,20 m	2 1/2' 0,75 mm	5' 1,50 m	
Total angular rotation Rotation angulaire totale des bagues de commande Voller Drehwinkel	a) Focus Mise au point - Scharfeinstellring b) Zoom Zoom - Brennweitenring c) Iris Diaphragme - Blendenring	162° 142° 116°	179° 189° 96°	180° 189° 96°
Weight Poids - Gewicht	2 lb 930 g	3 lb 14 oz 1 780 g	2 lb 13 oz 1.280 g	
Close up lenses Lentilles additionnelles Vorsatzlinsen	Focusing between Distance de mise au point Scharfeinstellung	Nº 1 0,68 - 1,22 m 1' 8" - 2' 4" 0,52 - 0,70 m	2' 2" - 4' 2' 8" - 5' 0,85 - 1,55 m 2' - 2' 10" 0,65 - 0,87 m	
Mounting — Accrochage — Fassung		C - AF (Arriflex) - CA (Cameflex) -		

Battery types Types de piles Batterie-Type	MALLORY	2 Mercury batteries 2 Piles au mercure 2 Merkur Batterien	TR - 132 N TR - 132 or/ou/oder 4 elements/éléments/ Elemente RM-1
Average battery life : approximately 5 hours of continuous duty Durée moyenne des piles environ 5 heures de mise sous tension Durchschnittliche Batterie-Dauer ca. 5 Stunden bei Dauerbelastung.		ASA range Gamme ASA ASA Bereich	Exposure time range Temps d'exposition Belichtungszeit

angénieux PARIS

42 - SAINT-H AND
FRANCE